

# LÈS VÈRS DORÉS DE

## PITAKORAS.

LÈS DIE S IN MOR TÈLS, ko me lès loès por tet, da vant tət  
Fo t o no rér : Rés pək te le sər mant : Puis tə le z É roos  
É Dé mons tər réins pə ras, ko me l'œr do net lê drœs.

Soès o no rant pé r' é mē r', é tə ses de ta proœ de pa ran té :  
5 Fə tēs a mis dē z œ tres, ki konk sur pas se de vər tu :

Mēs sé de-ler de pro pœs kra si es, é de fə t é de plē zir.

É to na mi pər fo te le jié r' é pe ti te ne hē pas,

Si tu le pēs : le pə voər de la kon tréin t' ət prœ de voə zin.

Kant tu sa ras tə se si, dui-toə de se sī si ŋo ri zér :

10 Pər le pre miér ton van tr', é le son m', é la sā le pa lar dîz',

É le kə rə s. É ne fə vi le nî, ne d'ũ n œ tre t'a kos tant

Nī toə a part. Toə mē me z a ras de toə hon te de sur təs.

Justi s' a prēs de pa roœ l' é de fə t ək zər se və lon tiérs :

An ké ke dœ ze ke soət ne te dui ke ne pœ zes la rē zon :

15 Mēs re ko nœ k'à tre təs le tre pas s' ət for se de pas sér.

Dēs bién s œ r é me ra s a na mas sé r, o r' an de za mas sér.

É de tə tant de mé chēf ke du soort de la sus le z u méin s ont,

An bo ne part pra n é por te la part k'a na ras, ne te fa chant :

Mēs œ tant ke tu pēs, do ne- z-ī re mé d' : Éin si ré zə toə :

20 Oos va lu res de se si le ko mun soort n'an do ne beœ kəp.

Mē z o z u méin s il é chēt beœ kəp de pro pœs ma l é bién dis,

Dont ne te fo t é to nér kant lē z or ras, ni te lēs sér

D'e s a tra pér fo le mant. Si tu voès k'on man te da vant toə,

Pas se le dəs : é se la ke di rē k'i se fas se tə par tət.

25 Nul de pa roœ l' ɣ de fə t ne te kan ŋ' ɣ sé dui ze su bor né

Tant ke tu fas se z ɣ dî s œ kun di t ɣ fə t ki ne soət bon.

Kon sul t' éins ke de fə re de per ke ne soət ké ke soot fə t.

S' ət fə t d'un fə niant di r' é fə re da vant ke d'i pan sér.

Mēs fə dœ zes tə jərs ki a prēs ne te puis se t o fan sér.

30 Rién ne fe ras de se la ke ne sēs pœint, mēs tu a pran dras

Tæt se ki foot. Éin sin méne ra s un vi vre de ple zir.  
 Oos si du kor s à mé soéin ne te foot pas me tre la san té :  
 Mę s i te foot ré klér de me zū re le boę r' é le man jér  
 É le tra vał : De me zu re je di, se ki pœint ne te nui ra.  
 35 Soęt la ma nię re de vî ne t' é non dé li ka te, ke pran dras.  
 Kar de de fe re se la ki te pę roęt nui re pa r an vî.  
 Hors se zon ne dé pan se ko m' un ne sa dant se ki ęt bięn :  
 Oos si ne soęs- tu ta kin : la me zū r' ęt tre bo ne par tăt.  
 Fe se ki pœint ne te nūi ze : da vant l'e vr', e vre ta re zon.  
 40 Pœint ne re soę le so meł de te z ies, ki se fe r met tra vał łes,  
 Éins ke de z e vres du jęr troę foęs chę ke cho ze re pan sęr.  
 ę ? ko me ? k'ę- je là fe t ? é ke n'ę- je là fe t le de voęr mięn ?  
 É le re kęr du pre mięr re ko man sant jus ke z ò de r nięr.  
 É te re pran si tu as fe t ma l : é si Bięn, ré ję i- toę.  
 45 An se sĭ péi n', é re son je se sĭ : de se sĭ de zi res soęs :  
 S'ęt se ki me tre te doę t ę trak tę di vin de la ve r tu :  
 J'an ju re Sil ki à noę tr' ęs prit bał ta le ka tręin pur,  
 Sęr se d'ę tęr ne Na tū r' ! Oor va to n ę vra je ko man sęr  
 An re ke rant lęs Dies l'a chę vér. Puis kant se sĭ tięn dras,  
 50 De s Die s in mor tęs tu sa ras ko me de s o mes mor tęs  
 L'ę tre, ko mant tăt pas s', é ko mant tăt và se kę ve r nant.  
 É ko me doę s, an tăt la pa re te nă tū re ko noę tras.  
 Éin si tu n'ęs pé re ras le de zés poęr : Rięn tu n'ę blĭ ras.  
 É ve r ras le z u méins ki de le jęré pęr cha set lęs moos,  
 55 Ejs ma lu re s : é ki soos, lęs bięns ne re kar det ki sont pre s  
 É ne le z ę t : é ke pe le re me d' an tan det de ler moos.  
 Te l des tin de z u méins blę se l'ęs prit. Kar se re brę łans  
 D'un mă l a l'ę tre je te s i re soę ve t é bał łet mi l' an nuis.  
 Kar la mé dant dis kor de tę jęrs kon pa ģe s'a ne s sant  
 60 Nuit pa r a ęęt. Tu ne doęs l'a ti rér, me s se d', é la fui ras.  
 ę Ju pi tęr pé r' ę bięn tę le mon de dé li vre de se s moos,  
 ę bięn an sę ģe lui sęs kęł soort vi vre li kon vięnt.  
 Mę s i te foot a su rér, ke l'u méin jan r' ęt di vi n, ę kęł  
 Ler na tu re pro duit chę ke cho ze sa křé', li dé mon trant.

65 Dont si tu as ké ke part, de tɔ tant ke je ve, de vi ras bién,  
T'an ké ri san t : é to n â me fe ras sé ne so ve de sɛ s moos.  
Mɛ ke ne man jes de tɔt se k'a von s é di t, ɔs pu ri fi mans  
É dé li vran se de l'â me t'a n an jar dant. Pé ze- bién tɔt,  
Sur la bri d' e tă bli san t o de su s u ne trɛ s bo ne rɛ zon.  
70 Puis, si le kors lɛ s sant jus k'ɔ sié l li bre tu par vié ns,  
Non mor tɛ l, no n u mé in, mɛ s in mor tɛ l tu se ras Die.

VĚ SI LA FIN DĚ S VĚ RS KI DO RE S AN TI TRE NO MĚ S SONT,  
FĚ S PAR PI TA KO RAS. TĚ LE BIĚ N SUI, FUI SE KI Ě T MAL.